

The Sound Of Silence

Chorpartitur für MCH

(Der Raum des Schweigens)

Chorbearbeitung für Männerchor und Klavier von Bernd Stallmann

Text und Musik: Paul Simon

Tenor $\text{♩}=94$ **4** **①** *unisono*

1. Hel - lo darkness, my old friend, I've come to talk with you a -
1. Wenn die Dun- kel- heit be - ginnt 7 und die Nacht spricht mit dem

Bass **4** *unisono*

1. Hel - lo darkness, my old friend, I've come to talk with you a -
1. Wenn die Dun- kel- heit be - ginnt 7 und die Nacht spricht mit dem

8

gain, be-cause a vi-sion soft-ly creeping, left its seeds while I was sleeping...
Wind, 7 Fan-ta - si - en ge-hen Hand in Hand und die Zeit ist wie der fei - ne Sand,

13

div.

And the vi - sion that was planted in my brain still re-mains
der die Spu-ren uns-res Le-bens fast ver - weht, von dir geht,

he vi - sion that was planted in my brain still re-mains, in my brain still re-
Spu-ren uns-res Le-bens fast ver - weht, von dir geht, fast ver-weht, von dir

of si - lence. 2. In rest-less dreams, I walked a -
des Schwei-gens...

si - lence. 2. In rest-less dreams, I walked a -
rens...

(Diese Chorausgabe kann wahlweise komplett mit englischem Text oder abwechselnd mit deutschem und englischem Text gesungen werden. Wenn ausschließlich der aus drei Strophen bestehende deutsche Text gesungen werden soll, beginnt man bei ①, springt nach Beendigung dieser Strophe [nach Takt 20] zu ② und danach [nach Takt 52] zu ③. So werden die englischen Texte übersprungen.)

Copyright © 1964 Sony Music Publishing (US) LLC, Copyright Renewed · This arrangement © 2025 Sony Music Publishing (US) LLC
All Rights Administered by Sony Music Publishing (US) LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
International Copyright Secured All Rights Reserved · Mit freundlicher Genehmigung Hal Leonard Europe GmbH

22

lone, nar-row streets of cob-ble-stone, 'neath the ha-lo of a street lamp

lone, nar-row streets of cob-ble-stone, 'neath the ha-lo of a street lamp

27

I turned my col-lar to the cold and damp. When my eyes were stabbed by the

I turned my col-lar to the cold and damp. When my eyes were stabbed by the

31

flash of a ne-on light that split the night and touched the

flash of a ne-on light that split the night, that split the night,

35

sound of si-lence. 3. And in the na-ked light I saw 3. Im nack-ten Ne-on-licht ver-eint, the sound of si-lence. I saw, I ver-eint, ver-

may be, more. ner weint. Peo-ple talk-ing with-out Al-le re-den, doch sie

more, may be more, ei-ner weint, with-out doch sie

42

— speak-ing, — peo-ple hear-ing with-out — listen-ing, — peo-ple writ - ing —
 hö - ren nie, — vie - le hö-ren, doch sie re - den nie. — Und wie Trä - nen —

— speak-ing, — with-out — listen-ing, — peo-ple writ - ing —
 hö - ren nie, — doch sie re - den nie. — Und wie Trä - nen —

46

songs that voic-es nev-er share_ no one dare, dis-turb the
 fall'n die Wor-te in das Meer, kalt und leer, das ist der

songs that voic-es nev-er share_ no one dare,
 fall'n die Wor-te in das Meer, kalt und leer,

51

sound of si - lence. do not know, do not
 Raum des Schwei-gens.

the sound of si - lence. 4. "Fools," said I, "you do not know,
 der Raum des Schwei-gens.

55

know, can-cer grows, can-cer grows, teach you, —
 si-lence like a can-cer grows. Hear my words that I might_ teach you, —

59

reach you. —

might_ reach you". But my words like si - lent_ rain-drops

ech-oed the wells of
 in the wells of

68 ③

si - lence. 7 5. And the peo-ple bowed and prayed 7 to a ne - on god they
 5. Und in den Brunnen fällt ein Stein, wann wird er je - mals un - ten

si - lence. 7 5. And the peo-ple bowed and prayed 7 to a ne - on god they
 5. Und in den Brunnen fällt ein Stein, wann wird er je - mals un - ten

72

made. And the sign flashed out its warn-ing in the words that it was
 sein. Un - ser Le - ben ist ein frem - des Tier, man-che fra - gen sich, was

made. And the sign flashed out its warn-ing in the words that it was
 sein. Un - ser Le - ben ist ein frem - des Tier, man-che fra - gen sich, was

76

form - ing. And the sign said, "The words of the proph - ets are
 soll ich hier? 7 7 Denn das Glück hat für

form - ing. And the sign said, "The words of the proph - ets are
 soll ich hier? 7 7 Denn das Glück hat für

79

writ - ten on the sub - way walls and ten - e - ment halls, and
 vie - le we - nig Zeit, und end - los weit, 7

writ - ten on the sub - way walls and ten - e - r
 vie - le we - nig Zeit, und end

rit. molto rit.

82

whis - pered in the sound
 7 7 7 7 das ist der Raum

and whispered the sound,
 7 7 das ist der Raum